

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande

**Herausgeber:** Urs Tillmanns

**Band:** 15 (2008)

**Heft:** 10

**Artikel:** La technique au service de la créativité des photographes

**Autor:** Keller, Wolfgang

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-980347>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## digital imaging

Mensuel d'information pour les pros du numérique. Abonnement 12 numéros: 36 CHF

### éditorial



Urs Tillmanns  
Photographe, journaliste  
spécialisé et éditeur de  
Fotointern

L'édition 2008 de la photokina à Cologne a été un réel succès et l'ambiance sur le salon a été extrêmement positive en dépit des nouvelles économiques désastreuses provenant d'outre-Atlantique.

Kölnmesse, l'organisatrice de la photokina, a enregistré 169 000 visiteurs, soit 7 000 de plus qu'il y a deux ans, un nombre tout à fait exceptionnel. En surface, le salon a légèrement diminué, mais la répartition était plus optimale, ce qui a permis de n'utiliser que 7 au lieu de 8 halls. Un bienfait pour les pieds des visiteurs qui ont eu moins de kilomètres à parcourir. Le concept du Boulevard, qui a pu être pleinement exploité cette année, s'est également avéré payant et a considérablement réduit les distances.

Organisée tous les deux ans, la photokina est l'occasion pour la branche de dresser un état des lieux fiable. Elle est à la fois une vitrine pour les innovations et un baromètre fiable du moral des consommateurs et de la santé de la branche. Cette année, rares ont été ceux qui se sont plaints de ne pas avoir atteint leurs objectifs de chiffre d'affaires et dont les produits n'ont pas attiré les visiteurs. Notre branche tient le bon cap - espérons qu'il en ira de même des prix...

## sinar: «La technique au service de la créativité des photographes»



Faut-il encore augmenter la résolution des dos numériques? Comment la photographie professionnelle évoluera-t-elle dans les cinq prochaines années? Nous avons posé ces questions et d'autres à Wolfgang Keller, directeur de Sinar et chef du département Digital Imaging chez Jenoptik.

**Depuis près de deux ans, Sinar fait partie du groupe Jenoptik. Qu'est-ce qui a changé depuis et comment cette collaboration a-t-elle évolué?**

L'évolution a été très positive mais il faut préciser que les change-

ments concernaient avant tout l'orientation stratégique par rapport au fournisseur de systèmes et qu'ils ont été possibles grâce aux investissements de Jenoptik dans de nouveaux produits. Le logiciel Exposure par exemple n'a pu être

réalisé que grâce au soutien de Jenoptik. Je suis également responsable du département Digital Imaging dans l'unité d'affaires des systèmes optiques et je puis vous assurer que la photographie professionnelle occupe une place de tout premier ordre. Sinar profite ici des synergies existantes, comme notre coopération avec Leica, que nous considérons aujourd'hui comme un investissement important dans l'avenir.

**Nous autres Suisses sommes bien sûr assez fiers de «notre» Sinar. Quelle importance revêt-elle au sein du grand groupe Jenoptik et quels produits sont encore fabriqués actuellement à Schaffhouse?**

Sinar occupe une place très importante dans l'unité d'affaires Imaging puisqu'elle représente 80 pour cent du chiffre d'affaires du segment photo. Vous avez pu voir tous les produits Sinar fabriqués à Schaffhouse sur notre stand à la photokina. L'Artec, par exemple, a été entièrement développé à Feu-

*Suite à la page 3*

### sommaire

#### plein format

Canon et Sony ont présenté de nouveaux DSLR plein format. Résumé et tests.

Page 10

#### photokina: innovations à la pelle

Page 6

#### ricoh

Le nouveau Ricoh R10 est doté d'un niveau électronique très pratique.

Page 14

#### casio

L'EX-FH20 vient agrandir la famille des appareils photo haute vitesse de Casio.

Page 15

# 24'600'000 pixels

Le nouvel **α900** est le premier reflex numérique doté d'un capteur plein format de 24,6 mégapixels.

'Sony', 'α' et 'like.no.other' sont des marques déposées ou des marques commerciales appartenant à Sony Corporation, Japon.



**SONY**

Offrant une qualité d'image exceptionnelle et des performances spectaculaires, l'appareil photo **α900** permet de repousser les limites de la créativité à chaque prise de vue. Utilisé avec les objectifs AF Carl Zeiss, Sony ou Konica Minolta, le capteur CMOS plein format haute résolution de 24,6 mégapixels - équipé de la technologie Exmor™ et développé par Sony - permet de réaliser des images d'une impressionnante perfection. Le niveau de détail et le rendu des couleurs sont si remarquables que vous ne pourrez jamais plus vous contenter de moins. Venez découvrir le nouveau Sony **α900**. Dès maintenant dans votre Sony Center et chez tous les revendeurs agréés.

[www.sony.ch/reflex](http://www.sony.ch/reflex)

images like.no.other™

α

ZEISS

**Suite de la page 1**

erthalen et y est aussi produit. Le montage final des systèmes numériques Hy6 est également réalisé chez Sinar tout comme la fabrication complète des appareils photo P3 et M. Bref, le site Sinar à Feuerthalen est important pour le groupe Jenoptik car il offre des compétences élevées en matière de mécanique de précision et se distingue par un fort degré d'intégration en ce qui concerne les appareils professionnels.

***La course aux pixels n'épargne pas les dos numériques. Que pensez-vous de cette évolution?***

Je pense que cette tendance va s'atténuer progressivement et que la course aux pixels perdra de son intensité dans l'avenir. Certaines applications demandent toutefois une définition des plus élevées. Pour répondre à cette demande, Sinar propose le nouveau système moyen format High End et les dos Multishot. Pour la plupart des photographes en revanche, le workflow et le rapport prix/presentation revêtent toujours plus d'importance. En tout cas, nous avons constaté avec plaisir à la photokina que Sinar est considérée comme une entreprise proposant des solutions optimales pour tous les groupes cibles.

***Les capteurs plein format de 36x24 mm ont la cote dans le domaine des reflex petit format. La qualité des images s'en trouve améliorée et les données sont utilisables pour des applications grand format. Quels sont aujourd'hui les avantages d'un dos numérique monté sur un appareil moyen format?***

Il est vrai que les appareils 24x36 numériques à capteurs plein format livrent une quantité de données considérable qui suffit dans la plupart des cas. Mais il n'en demeure pas moins qu'un plus grand capteur délivre une meilleure qualité de données. Un capteur CCD de 44 x 33 mm affiche déjà une bien plus grande plage dynamique qu'un petit format voire même un capteur APS. Les nouveaux capteurs «wide frame» de 56mm posent des jalons inédits dans le petit format. La conclusion est simple: plus le cap-

teur est grand, meilleure sera la qualité de l'image. C'est pourquoi le moyen format sera toujours supérieur au petit format. Un autre aspect très important s'ajoute: dans la photographie de studio et d'objets, le photographe a l'habitude de composer les images sur une grande surface. A cet égard, la grande image du vi-



«Le site Sinar à Feuerthalen est important pour le groupe Jenoptik car il offre des compétences élevées en matière de mécanique de précision.»

**Wolfgang Keller, directeur de Sinar AG**

seur d'un moyen format comme le Hy6, qui peut même être complété par trois systèmes de viseurs différents, apporte un confort sensiblement plus élevé que le viseur d'un appareil petit format.

***Avec l'ArTec, Sinar semble s'engager sur une nouvelle voie en ce sens qu'un appareil photo est conçu spécialement pour un certain type d'applications.***

***Sinar compte-t-elle lancer d'autres spécialités du même genre?***

Oui, sans nul doute. Il s'agit là exactement de la mise en œuvre de nouvelles solutions stratégiques pour un groupe défini d'utilisateurs que j'ai évoquée plus haut. Le credo de Sinar est de développer des produits taillés sur mesure pour répondre aux besoins des photographes professionnels. L'appareil photo complète et optimise le flux de travail à l'aide de fonctionnalités spéciales, il facilite le travail du photographe ou permet d'obtenir des effets optiques presque irréalisables en temps normal. Je précise à ce propos que l'ArTec a été développé en collaboration avec le célèbre photographe d'architecture Rainer Viertlböck que je remercie une nouvelle fois pour ses conseils et sa coopération.

***Nous pouvons donc nous atten-dre à d'autres modèles spé-ciaux. Pour quel type d'applica-tions par exemple?***

Il est vrai que nous travaillons sur

d'autres solutions pratiques, mais il encore trop tôt pour en dire plus.

***Sinar a été pendant des décen-nies l'un des leaders dans la construction d'appareils photo profes-sionnels. Ces modèles semblent dépassés de nos jours. Y a-t-il d'ailleurs encore des appareils Sinar grand format?***

***numérique, vous devez anti-ci-per l'avenir plusieurs années à l'avance. Comment la photo-graphie aura-t-elle évolué dans cinq ans et qu'est-ce qui chan-gera fondamentalement?***

La photographie ne repose pas seulement sur la technique, mais aussi, et surtout, sur la créativité et la capacité du photographe à mettre ses idées en images. Ces dernières années, la technique a primé, au détriment de la créativité, à cause de la révolution numérique effrénée. Cette tendance pourrait changer prochainement. La technique a atteint un niveau très élevé ces dernières années et elle contribue grandement à soutenir et à promouvoir la créativité simplement et en toute sécurité à un très haut niveau de qualité. La créativité est donc indispensable pour exploiter les nombreuses possibilités techniques et réaliser des images encore plus réussies et des compositions encore plus originales. De nombreuses caractéristiques techniques doivent encore être optimisées ces prochaines années. Ainsi, les capteurs et algorithmes ont toujours un fort potentiel de développement. La technologie CMOS devrait aussi s'inviter chez les dos moyen format et de nouvelles idées comme le «Computer Generated Imaging»



«La technique doit être simplifiée encore davantage afin qu'elle ne soit pas un obstacle pour le photographe, mais qu'elle le soutienne dans sa créativité»

**Wolfgang Keller, directeur de Sinar AG**

faire la démonstration de certaines applications et interactions optiques. Ces appareils photo ont donc toujours leur raison d'être et il faut même s'attendre dans les années à venir à certaines optimisations dans ce domaine. Il est également possible de combiner l'appareil professionnel mécanique au workflow électronique. Plusieurs idées assez novatrices existent dans ce domaine...

***En tant que marque leader dans le domaine de la photographie***

devraient déboucher sur des solutions créatives inédites. Les logiciels de commande et de retouche des images constituent un autre champ de développement primordial. Ils seront améliorés en continu pour répondre aux besoins du moment et de la pratique. En conclusion, il faut simplifier et optimiser encore plus la technique afin qu'elle ne soit pas un obstacle pour le photographe mais qu'elle le soutienne et le seconde dans sa créativité.